

南洋商業銀行

(香港註冊) 華僑服務部

華僑匯款 全國各地大小城市均可通匯

華僑存款 一舉辦下列各種華僑儲蓄存款

華僑定期存款 華僑存本付息存款
活期存款 華僑定期活期兩便存款
華僑定期存款

期 限	利 率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	年息 3.75%	93.75 元
半年	年息 4.5%	225.00 元
一年	年息 5.5%	550.00 元
二年	年息 5.75%	1,150.00 元
三年	年息 6%	1,800.00 元

華僑存款 安全可靠 優有簡易 詳悉請到

本行 地址

香港德輔道中一號 A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,

1A Des Voeux Road C.

HONG KONG

電話掛號: "0598" 或 "NANYANGBANK"

新民生

Sun Min Sang Co.

278 E. Pender St.,

Vancouver, 4, B.C.

電話 MU 3-4928

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

那華斯高沙銀行營業場所由來林比亞街支行處

你更能感覺自慰。你的難以增補文件。已收藏在安全地

方。請緊記。你雖然購有保險箱。以免受火

燭與盜竊之損失。

一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙銀行。即日租賃一個保險箱。

那華斯高沙銀行在雲高域有銀行三百五間為你服務

那華斯高沙銀行營業場所由來林比亞街支行處

你更能感覺自慰。你的難以增補文件。已收藏在安全地

方。請緊記。你雖然購有保險箱。以免受火

燭與盜竊之損失。

一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙銀行。即日租賃一個保險箱。

小評

黃金突然漲價

黃金價漲。載於倫敦銀章，而影響至整個世界市場之波動。在現在世界之經濟。走向常留之時間內。黃金市場。竟然波動。究竟居什麼意思。

據我們在戰時及戰後之經驗，黃金係唯一能夠保持其真價值之唯一單位。

不論政府任何幣制之通貨。而黃金價值不變。同時我們經聽所得。在戰時不論

彼等為保護自己之尊嚴不貶值見。乃以現行之幣值購置黃金。這是世人值得

關心的問題。

梅炬翁殯儀誌畧

卡城訊。本埠華僑梅炬翁。七十八歲。台山端芬海洋人。已不幸於十月九日在亞解羅私家醫院。因病逝世。其喪事由此間民治葬資辦理。業於同月十五日午後二時在李定氏殯儀館舉行殯歸土禮。其中西男女友好等。親臨執绋。致敬者甚衆。由余耀棠牧師主持禮禮。並講述梅翁生平事畧。及代答謝。

祝福禮成出殯。由張閏。黃福有。陳建民。雷堯。余城。勞達諸君扶柩登車。送赴卡城中華殯場安葬云。

吳厚瑜翁喪儀榮哀

卡城訊。此間華僑吳厚瑜翁。八十一歲。台山冲萬田心村人。已不幸於十月四日。在展那醫院。因病仙逝。其遺下之子媳孫兒等現均居於卡城。業於同月八日午後三時。在李定氏殯儀館舉行出殯歸土禮。其中西男女親朋親臨執绋者頗衆。花環甚多。由余耀棠牧師主持喪禮。戴利羣牧師說教。祈禱。並由余牧師講與翁牛平行狀。及代李眷答謝。祝福。禮成出殯。由翁焯源。黃受。吳海。周樓。吳偉森。樹球等君。扶柩登車。安葬於卡城中華殯場。

又訊。李華（泮奕）翁八十一歲。台山田順村人。已不幸於十月四日在促暑芝醫院病逝。其喪事由李錦迎君等辦理。業於同月七日上午十時半。在李定氏殯儀館舉行出殯歸土禮。其宗親等親臨執绋者甚衆。由余耀棠牧師主持殯禮。誦經祈福。由李齊。世煥。李基。奕翕。宇來。李南等君。扶柩。安葬於此間中華殯場云。

者二十宗。及胸部有毛病而需治療之病

任鴻善。華埠防痨免費照肺運動主

白髮魔女傳

梁羽生著

說小俠武篇長

第十三回 風雨交經 斷腸遺舊恨

市朝易改 屢卦贖新愁

壹玖肆

衆官散後。岳鳴珂心中有事。煩惱不安。能廷師道

：「今日虧你見機。及時圓出去請了這麼多好手來救。」

王賀佩服得五體投地。說道：「岳兄。你怎麼這樣神

通廣大。一下子曉得這麼多高手前來。」岳鳴珂招過去

：「既然如此。那還是應該前去赴約。」

岳廷弼道：「既然如此。那還是應該前去赴約。我看他

是血性中人。應該去結納訂約。」

晚飯之後。岳鳴珂向能廷弼告辭。又交代了王賀好

些說話。走出大門。果然見有柳西銘的人。分佈在楊璉

正想前來請罪。」玉羅刹忽然格格地笑個不休！我

月租四十五元。唐人漢主。機會勿失。

月租四十五元。唐人

法國一代紅粧下場奇慘

一她是法皇路易十五的情婦。享盡

人生富貴！

自從消息隔早一晚在巴黎散佈。這

個已陷於殺人狂亂的城市再一次起火興

奮作用。消息是：皇帝的情人明天便要

踏上斷頭台。

她的屍體是愛情做的。是這麼柔軟

無力。身上可還會流上最後的香水。這

比起其他「人民敵人」的屍首一定美麗而

令人沉醉得多。人們作這麼想像——明

天——這絕代佳人也會陳屍在斷頭台旁

和堆疊起來的其他屍首作伴了。

她是谁呢？她就是杜巴利伯爵夫人

名叫珍妮比加。是法皇路易十五最後

又最愛的情人。不過她却是一個女僕

她離開修道院後。在一間賣女婿的

在童年。她被一間修道院收留。要

知道。自童年起在修道院生活的女子。

若給她們跑到社會的話。就是一場危險

與毀滅。不幸的。珍妮正是毀滅了自己

她一切榮耀及收場。她的毀滅。完

全是由她所愛的美麗引來的。

她離開修道院後。在一間賣女婿的

店子做女傭。令人銷魂奪魄的美。乃引起

一個做淫媒的哥登夫人的注意。時時光

顧店中。拉上這個女售貨員的交情。

由於這淫媒之引。就引來一位花花

公子杜巴利來了。這杜巴利在城市裏名

兒頗吃得開。沒有人曉得他做什麼事。

但會向女人身上投資。他看上賣賤小女

孩。投資裝扮整齊。第

一晚。這杜巴利在城市裏名

利說：要把她出售與更高價值的買賣。

所以能如此逼真。

心呢。

邵獨醒善畫虎之名。久之聲譽遐

邇。

通了。古時父兄未暢。由粵入京。要取

道南雄。過大庾嶺前住的。而曲江則為

通南雄的界道。有一日。忽來一客。具

五百金求獨醒為之繪一幅老虎。併訂明

二天要起貨。獨醒觀其所交出銀書上下

熒熒可見。

愜能敬呈。獨醒認為乞丐無聲。別有

陳應龍力廣東督。便對那人道：

「這

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至

於那可憐的丈夫。以後永不能見到妻的

面了。

在朝廷。路易王沉湎於珍妮之色。

龍幸有加。在他垂垂暮年。得到這少艾

和斯宮見皇帝。

一個月後。這個名譽敗壞的法皇至

利為解這問題。立刻佈置珍妮和他的

哥哥結婚。他哥哥是個有勳銜的紳士。

婚姻之後。珍妮便得了個杜巴利伯爵之

銜。而利用這個名銜人官侍奉帝王。至</div

雲埠伊頓公司
即其價錢貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即得價値與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

LTD.
THE
T. EATON
CANADA
即其價錢貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即得價値與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE
TAILORS
W. PENDER at CARRALL
BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

趨時裁縫店

司理黃公禮致
請來一看

竹林園啓
上等厨師
烹調巧精
招呼真誠
地方雅潔
賓客光臨
無任歡迎

雲埠增羣益書店
萬病回春上下三元五。陳存仁手冊七元
家庭醫藥顧問七毛五。(休息與節欲
藥)。蘇曼殊詩文集六毛。陸放翁詩選
八毛五。基本英文法上下一元四。秋水
賦草書六毛。白話命學淺說七毛五。
新尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。
野姑四毛。人生的果實七毛。大地一元一。
海一家一元。野馬傳一元四。

J. O. KICK
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

香港權威

種事本地園現有合時
瓜菜出市

開白白菜

驥園
Lee Kar Shong

P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B.C.

如蒙光顧
所有奇費
買者自平

公司電器
JACK'S TV
318 Powell St. 電話 MU. 3-6115

高價收買
錄音機
電唱機
價錢克已
修理精工
售真机
收音机
修理行
必得電器

行鐵和明
華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.

尺寸由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種
總理黃昭立啓

鍋鐵銅厚加旗花

「電影好戲」

「著名銀幕」

「日放映」

「影戲院」

「電影院」

「電影院」</

汎美唯一純噴射飛機剪赴香港

旅客可乘汎美之唯一一大圈航線橫道太平洋此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

汎美公司亦有噴射機自舍路三藩市及羅省經檀香山至香港。搭乘汎美獨有之噴射

飛路線自檀香山經小呂宋至香港。

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里由美西岸至香港用汎美分期付款雙程旅行座位票價僅需先付\$107餘數可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, B.C. Phone: MUTual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AMERICAN AIRLINES INC.



PAN AM 經驗之
世界富翁公司
全世最豐航

空公司



CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

開設儲蓄及商業賬戶

並有保險箱出租

請與當地分行經理接洽為荷

諸君苟有任何銀兩問題

請與當地分行經理接洽為荷

諸君苟有任何銀兩問題